

How to use a Klein Tools steel fish tape:

1. Review all warning labels, symbols and instructional materials.
2. Disconnect power to any wires already present in conduit.
3. While holding the fish tape handle in one hand, pull fish tape out from reel. Before feeding tape into conduit, make sure it is free from kinks, debris or bends. Feed tip into open end of conduit run by pushing the wire by hand only; **do not use tools or power equipment.**
4. To reduce friction on long or multiple-bend runs in conduit, it is recommended to use high-quality Klein Tools wire pulling lubricant like Klein's Wire Pulling Foam Lubricant (Cat. No. 51100).
5. Push fish tape to the pulling point and securely fasten the wire or pull line to the tip as shown in Figure 1. Wrap connection in electrician's tape to help prevent it from snagging or unraveling.
6. Before pulling, always protect yourself and others by clearing away hazardous obstructions.
7. Pull wire using gloved hands or other pulling products such as Klein Tools Fish Tape Pulling Pliers (Cat No. D213-9NETP). **Do not use powered pulling equipment.**

To form a new pulling loop at the end of the flat steel tape: (a) Heat the tape to a dull red color with a torch, holding tape with pliers to protect your hands from the hot tape. (b) With the tape red hot, bend the end over 1/2" with another set of pliers. (c) While tape is still hot, bend the end over again 1-1/2" to create a double loop as shown in Figure 2.

WARNING: Never form the pulling loop into a single loop (that is, into the shape of a fish hook) or create some sharp edge that could cause the fish tape to catch on other objects or cut into the insulation of surrounding wires. The pulling loop should only be formed into a double loop as shown in Figure 2.

Cómo utilizar una cinta pasadora de acero de Klein Tools:

1. Revise todas las etiquetas de advertencia, símbolos y materiales instructivos.
2. Desconecte la energía de todos los cables presentes en el tubo conduit.
3. Mientras sostiene la guía jalacables con una sola mano, tire de la guía para sacarla del carrete. Antes de pasar la guía por el tubo conduit, asegúrese de que no tenga pliegues, residuos ni curvas. Coloque la punta en el extremo abierto del tramo del tubo conduit empujando el cable solo con la mano; **no utilice herramientas ni equipos eléctricos.**
4. Para reducir la fricción en tramos largos o con múltiples codos del tubo conduit, se recomienda utilizar el lubricante para jalado de cables Klein Tools de alta calidad como el lubricante en espuma para jalado de cables de Klein Cat. n.º 51100).
5. Introduzca la guía jalacables hasta el punto de jalado y sujete firmemente el cable o cuerda de jalado en la punta como se muestra en la Figura 1. Envuelva la conexión con cinta aislante para ayudar a evitar que se enganche o se enrede.
6. Antes de jalar, protéjase y proteja a las otras personas quitando las obstrucciones peligrosas.
7. Jale el cable utilizando guantes u otros productos de jalado, por ejemplo, las pinzas jaladoras de guías jalacables de Klein Tools (Cat. n.º D213-9NETP). **No utilice equipos de tensado eléctricos.**

Para formar un nuevo lazo de jalado al extremo de la guía de acero plano: (a) caliente la guía con un soplete hasta alcanzar un color rojo opaco, sosteniendo la guía con pinzas para proteger sus manos contra la guía caliente; (b) con la guía al rojo vivo, doble el extremo 1/2" con otro juego de pinzas; y (c) mientras la guía siga caliente, doble el extremo nuevamente 1-1/2" para crear un lazo doble como se muestra en la Figura 2.

ADVERTENCIA: Nunca convierta un lazo de jalado en un lazo simple (es decir, en forma de anzuelo) ni deje bordes filosos que hagan que la guía jalacables se enganche con otros objetos o rompa el aislamiento de cables cercanos. El lazo de jalado solo debe convertirse en un lazo doble como se muestra en la Figura 2.

Comment utiliser un ruban de tirage en acier de Klein Tools:

1. Consultez l'ensemble des étiquettes et des symboles d'avertissement, ainsi que les documents d'instructions.



Steel Fish Tape – Instructions
Cinta Pasadora de Acero – Instrucciones
Ruban de Tirage en Acier – Instructions

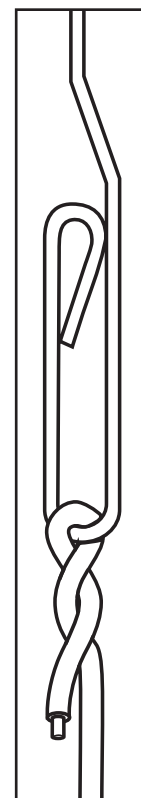


Figure 1 / Figura 1

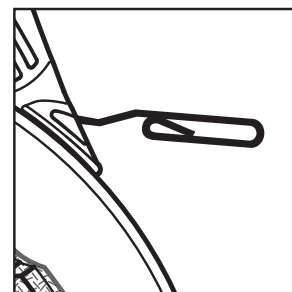


Figure 2 / Figura 2

2. Coupez l'alimentation électrique des fils présents dans le conduit.
3. Tout en tenant la poignée du fil de tirage dans une main, tirez le fil de tirage pour le faire sortir du dévidoir. Avant de faire avancer le fil dans le conduit, assurez-vous que celui-ci est exempt de déformations, de débris ou de coudes. Insérez la pointe dans l'extrémité ouverte du conduit en poussant le fil à la main uniquement; **n'utilisez pas d'outils ou d'équipement électriques.**
4. Pour réduire la friction lorsque vous insérez le fil sur de grandes longueurs ou le long de multiples coudes dans le conduit, il est recommandé d'utiliser un lubrifiant de tirage de câbles haute qualité, comme le lubrifiant moussant pour tirage de câbles de Klein Tools (n° de cat. 51100).
5. Poussez le fil de tirage jusqu'à ce qu'il atteigne le point de tirage et fixez solidement le câble ou la ligne de tirage à la pointe, comme illustré à la Figure 1. Enveloppez la connexion dans du ruban isolant pour réduire les risques que le fil s'accroche ou s'effiloche.
6. Avant de tirer, assurez-vous de vous protéger et de protéger les autres personnes en enlevant les obstructions dangereuses.
7. Pour tirer le fil, portez des gants ou utilisez un dispositif de tirage comme les pinces pour fil de tirage Klein Tools (n° de cat. D213-9NETP). **N'utilisez pas un appareil de tirage électrique.**

Pour former un nouveau câble de traction à l'extrémité du fil en acier plat : (a) Chauffez le fil au chalumeau jusqu'à ce qu'il devienne rouge foncé. Protégez vos mains contre la chaleur du ruban en tenant ce dernier au moyen de pinces. (b) Une fois que le ruban est chauffé au rouge, courbez l'extrémité sur 1/2 po à l'aide d'une autre paire de pinces. (c) Pendant que le ruban est toujours chaud, courbez l'extrémité une fois de plus, mais cette fois-ci sur 1 1/2 po pour créer une double boucle, comme illustré à la Figure 2.

AVERTISSEMENT : Ne formez jamais le câble de traction en une boucle unique (c'est-à-dire dans la forme d'un hameçon) et ne créez pas d'arête tranchante qui pourrait entraîner l'accrochage du fil de tirage sur d'autres objets ou la coupure de l'enveloppe isolante des fils avoisinants. Le câble de traction doit être formé exclusivement en une double boucle, comme illustré à la Figure 2.

To extend tape: / Para extender la cinta: / Pour allonger le ruban:

Hold black handle only and pull tape out.

Agarre solamente el mango negro y jale la cinta hacia fuera.

Tenez seulement la poignée noire et tirez sur le ruban pour le faire sortir.



To retract tape: / Para retraer la cinta: / Pour rétracter le ruban:

Hold black handle with one hand and rotate orange case with other hand in direction of arrow (see photo).

Agarre el mango negro con una mano y rote la carcasa naranja con la otra mano en el sentido de la flecha (vea la foto).

Tenez la poignée noire d'une main et faites tourner l'étui orange de l'autre main dans le sens de la flèche (voir la photo).

